

Landeshauptstadt Dresden
Die Oberbürgermeisterin



N I E D E R S C H R I F T

zum öffentlichen Teil

**der 12. Sitzung des Ausschusses für Finanzen und Liegenschaften (Eigenbetrieb
Stadtentwässerung) (FL/SE/012/2015)**

am Montag, 24. August 2015,

16:00 Uhr

**im Neuen Rathaus, Beratungsraum 2, 2. Etage, Raum 13,
Dr.-Külz-Ring 19, 01067 Dresden**

Beginn der Sitzung: 16:00 Uhr
Ende der Sitzung: 18:30 Uhr

Anwesend:

Stellvertretender Vorsitzender
Hartmut Vorjohann

CDU-Fraktion
Heike Ahnert
Dr. Georg Böhme-Korn
Dr. Hans-Joachim Brauns
Gunter Thiele

Fraktion DIE LINKE.
Norbert Engemaier
Tilo Kießling
Jens Matthis

Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
Jens Hoffsommer
Michael Schmelich

SPD-Fraktion
Thomas Blümel
Wilm Heinrich

FDP/FB-Fraktion
Holger Zastrow

beratende Mitglieder
Johannes Pohl

Stellvertretende Mitglieder
Cornelia Eichner

Christa Müller
Stefan Vogel

Vertretung für Frau Dr. Kristin Klaudia Kaufmann
Vertretung für Herrn Peter Krüger
Vertretung für Herrn Detlev Cornelius

Abwesend:

CDU-Fraktion
Peter Krüger

Fraktion DIE LINKE.
Dr. Kristin Klaudia Kaufmann

Fraktion Alternative für Deutschland
Detlev Cornelius

Verwaltung:

Frau Möckel
Frau Rakel
Frau Böhme
Frau Winkler
Herr Meier-Hedrich
Frau Bartsch

Herr Prof. Dr. Breidung

Herr Höller
Frau Engelbrecht
Frau Jentzsch
Herr Heinze
Frau Bibas
Frau Grohmann
Herr Peterle
Herr Pommeranz
Herr Dr. Kaiser

Herr Arnrich

Herr Kluge
Frau Joseit

AL Stadtkämmerei
Stadtkämmerei
Stadtkämmerei
Liegenschaftsamt
RB Zentrale Technische Dienstleistungen
GB Finanzen und Liegenschaften
BL Eigenbetrieb IT- und Organisationsdienstleistungen
Eigenbetrieb IT- und Organisationsleistungen
Bürgeramt
Bürgeramt
Sozialamt
BL Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen
Eigenbetrieb Kindertageseinrichtungen
Stadtplanungsamt
Stadtplanungsamt
Stadtplanungsamt
BL Eigenbetrieb Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen
Rechnungsprüfungsamt
Büro der Gleichstellungsbeauftragten

Gäste:

Herr Marszalek
Herr Hemmersbach

DVB AG (zu TOP 3)
DVB AG (zu TOP 3)

Schriftführerin:

Frau Rößler

SG Stadtratsangelegenheiten

T A G E S O R D N U N G

Öffentlich

- | | | |
|----------|--|----------------------------------|
| 1 | Übertragung von Mehrerträgen und Minderaufwendungen aus dem Ergebnishaushalt in den Finanzhaushalt sowie Umschichtung von Mehrerträgen für Mehraufwendungen im Ergebnishaushalt des Bürgeramtes | V0603/15
beschließend |
| 2 | Inanspruchnahme von zusätzlich bewilligten Fördermitteln aus dem Förderprogramm der Stadterneuerung "Städtebaulicher Denkmalschutz" (SDP) zur Förderung der Sanierung der Dachkonstruktion am Ostflügel Festspielhaus Hellerau für den 2. Bauabschnitt Waldschänke Hellerau sowie für den 4. Bauabschnitt Westflügel Festspielhaus Hellerau im Jahr 2015 | V0593/15
beschließend |

Nicht öffentlich

- | | | |
|-----------|---|--|
| 3 | Direktvergabe von öffentlichen Personenverkehrsdiensten in der Landeshauptstadt Dresden an die Dresdner Verkehrsbetriebe AG (DVB AG) | V0470/15
1. Lesung
(federführend) |
| 4 | Fortschreibung Fachplan Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflege für das Schuljahr 2015/2016 | V0296/15
beratend
(federführend) |
| 5 | Bereitstellung und Betreibung des Objektes Prohliser Allee 3 und 5 als Übergangwohnheim mit 20 Plätzen für ältere wohnungslose Menschen und Festsetzung des Kostensatzes zur Betreibung | V0619/15
beratend |
| 6 | Unbefristete Niederschlagung von Gewerbesteuerforderungen in einem Einzelfall | V0494/15
beschließend |
| 7 | Vergabe des Grundstückes Katharinenstraße 9, Änderung des Beschlusses zum Antrag A0843/14, SR/066/2014 | V0280/14
beratend
(federführend) |
| 8 | Bestellung eines Erbbaurechts am Grundstück Urnenstraße 22 | V0485/15
1. Lesung |
| 9 | (NACHTRAG)
Notfallplanung zur Asylbewerberunterbringung | A0119/15
beratend |
| 10 | Verkauf eines Grundstückes in Dresden-Neustadt | V0500/15
1. Lesung |
| 11 | Betrabung der Zoo Dresden GmbH | V0490/15
1. Lesung |
| 12 | Annahme und Verwendung von eingegangenen Spenden für die Organisationseinheiten in der Landeshauptstadt Dresden im I. Quartal 2015 | V0506/15
1. Lesung |

13	Überplanmäßige Bereitstellung von Verpflichtungsermächtigungen im Regiebetrieb Zentrale Technische Dienstleistungen mit Bereitstellung aus dem Schulverwaltungsamt	V0513/15 1. Lesung
14	Feststellung der Jahresabschlussergebnisse 2013 einschließlich des Anhangs mit Anlagen und des Rechenschaftsberichtes mit Anlagen	V0501/15 1. Lesung
15	Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebes IT-Dienstleistungen Dresden	V0585/15 beratend
16	Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebes Städtisches Friedhofs- und Bestattungswesen Dresden (SFBD)	V0552/15 beratend

Eigenbetrieb Stadtentwässerung zu TOP 17 und TOP 18

17	Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebes Stadtentwässerung der Landeshauptstadt Dresden	V0617/15 1. Lesung
18	Management-Report zum II. Quartal des Geschäftsjahres 2015 des Eigenbetriebes Stadtentwässerung der Landeshauptstadt Dresden	V0629/15 zur Information
19	Vollständige Übernahme der Kosten für die Unterbringung und Betreuung von Flüchtlingen und Asylbewerbern beim Freistaat einfordern	A0085/15 beratend (federführend)
20	Kita Streik - finanzielle Auswirkungen	A0087/15 beratend
21	Einführung einer Förderrichtlinie für die Erneuerung der Veranstaltungstechnik in Dresdner Kultureinrichtungen	A0095/15 beratend (federführend)
22	Einrichtung einer unabhängigen Ombudsstelle beim Jobcenter Dresden	A0107/15 beratend
23	Ausbau des Kraftwerk Mitte für Kunst, Kultur und Kreativwirtschaft sichern	A0110/15 1. Lesung (federführend)
24	Informationen/Sonstiges	

Herr Bürgermeister Vorjohann eröffnet und leitet die 12. Sitzung des Ausschusses für Finanzen und Liegenschaften (Eigenbetrieb Stadtentwässerung). Zur Sitzung wurde form- und fristgerecht geladen. Der Ausschuss ist beschlussfähig.

Zur Tagesordnung:

Herr Bürgermeister Vorjohann informiert über folgende Modifizierungen:

- Vertagung von TOP 7 (Vorlage V0280/14);
- Vertagung von TOP 20 (A0095/15)

Herr Stadtrat Blümel vertagt als Einreicher TOP 19 (A0087/15).

Herr Stadtrat Kießling beantragt, TOP 4 (V0296/15) so lange zu vertagen, bis eine gemeinsame Meinung der Verwaltung zur notwendigen Finanzierung im Bereich Kindertagesstätten vorliegt.

Herr Bürgermeister Vorjohann bemerkt, dass die vorliegende Vorlage die Meinung der Verwaltung beinhalte.

Der Vertagungsantrag wird mit 8 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 6 Enthaltungen angenommen.

Herr Stadtrat Dr. Böhme-Korn beantragt, den Nachtrag (Antrag A0119/15) ca. 17:00 Uhr zu behandeln. Dazu gibt es Einvernehmen.

Es gibt keine weiteren Wortmeldungen zur Tagesordnung, so dass in die modifizierte Tagesordnung eingetreten wird.

- | | | |
|----------|--|----------------------------------|
| 1 | Übertragung von Mehrerträgen und Minderaufwendungen aus dem Ergebnishaushalt in den Finanzhaushalt sowie Umschichtung von Mehrerträgen für Mehraufwendungen im Ergebnishaushalt des Bürgeramtes | V0603/15
beschließend |
|----------|--|----------------------------------|

Seitens des Ausschusses wird kein Vortrag der Verwaltung gewünscht.

Herr Stadtrat Dr. Böhme-Korn möchte wissen, ob die Umzüge Teil eines Gesamtkonzeptes wären. Da das Technische Rathaus nach wie vor nicht auf den Weg gebracht sei, stelle sich die Frage, ob nochmals eine langfristige Konzeption erarbeitet werde.

Herr Bürgermeister Vorjohann weist darauf hin, dass man zwei große Themen im Bereich der Verwaltungsunterbringung vor sich habe, die beide erheblich Geld kosten werden. Die Sanierung des Rathauses sei ein Thema. Diese Frage werde man im nächsten Jahr im Zusammenhang mit dem Haushalt zu entscheiden haben. Das Thema eines Technischen Rathauses wäre momentan in der Tagesordnung weit nach hinten gerückt. Insofern sei die Konzeption mit den Standorten WTC, Grunaer Straße usw. im Kern richtig, aber auch die Theaterstraße bleibe und man müsse versuchen, sich weiterhin zu optimieren und den technischen Anforderungen zu entsprechen.

Der Vorsitzende stellt die Vorlage zur Abstimmung. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

Beschluss V0603/15

Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beschließt, dass die Mehrerträge und Minderaufwendungen aus dem Ergebnishaushalt im Jahr 2015 in Höhe von 178.000 Euro in den Finanzhaushalt des Bürgeramtes übertragen werden. Die Mehrerträge im Ergebnishaushalt 2015 in Höhe von 187.000 Euro werden für Mehraufwendungen im Ergebnishaushalt 2015 zur Verfügung gestellt.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung

Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0

- | | | |
|----------|---|----------------------------------|
| 2 | Inanspruchnahme von zusätzlich bewilligten Fördermitteln aus dem Förderprogramm der Stadterneuerung "Städtebaulicher Denkmalschutz" (SDP) zur Förderung der Sanierung der Dachkonstruktion am Ostflügel Festspielhaus Hellerau für den 2. Bauabschnitt Waldschänke Hellerau sowie für den 4. Bauabschnitt Westflügel Festspielhaus Hellerau im Jahr 2015 | V0593/15
beschließend |
|----------|---|----------------------------------|

Seitens des Ausschusses wird keine Vorstellung der Vorlage gewünscht.

Herr Stadtrat Engemaier fragt, ob das Nutzungskonzept in Arbeit sei.

Herr Peterle, Stadtplanungsamt, informiert, dass es im Moment keine Vorlage bzw. Vorstellung über die weitere Nutzung geben würde. Der Inhalt der vorliegenden Vorlage sei eine Sicherungsmaßnahme für den Ostflügel, die unabhängig von der zukünftigen Lösung wäre.

Es gibt keine weiteren Fragen.

Herr Bürgermeister Vorjohann stellt die Vorlage zur Abstimmung. Der Ausschuss ist beschließend tätig.

Beschluss V0593/15

1. Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beauftragt den Regiebetrieb ZTD mit der Umsetzung der Sicherungsmaßnahme durch die Sanierung der Dachkonstruktion am Ostflügel Festspielhaus Hellerau auf dem Areal des Festspielhauses Hellerau.
2. Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beschließt zur Deckung der investiven Auszahlungen beim Projekt HI.2720026 die Veranschlagung von außerplanmäßigen Finanzhilfen aus dem Programm Städtebaulicher Denkmalschutz i. H. v. 420.650 Euro beim Projekt 70.610013 gemäß Anlage 1 Punkt 1.
3. Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beschließt eine Verschiebung von Eigenmittelauszahlungsansätzen in 2015 i. H. v. 130.000 Euro und in 2016 i. H. v. 410.000 Euro vom Projekt HI.2720022 in das Projekt HI.2720026 gemäß Anlage 1 Punkt 1.
4. Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beschließt die außerplanmäßige Bereitstellung von Verpflichtungsermächtigungen beim Projekt HI.2720026 in 2015 für das Jahr 2016 i. H. v. 137.500 Euro durch Umverteilung gemäß Anlage 1 Punkt 2.
5. Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beschließt, gemäß Anlage 1 Punkt 1 bewilligte zusätzliche Fördermittel i. H. v. 23.200 Euro aus dem Programm „Städtebauli-

cher Denkmalschutz“ für den 2. Bauabschnitt Waldschänke im Haushalt des Stadtplanungsamtes zu veranschlagen, die Einzahlungs- und Auszahlungsansätze anzupassen und Budget i. H. v. 5.800 Euro innerhalb des Profitcenters „Städtebaulicher Denkmalschutz Hellerau“ umzuverteilen.

6. Der Ausschuss für Finanzen und Liegenschaften beschließt, gemäß Anlage 1 Punkt 1 bewilligte zusätzliche Fördermittel i. H. v. 165.510 Euro aus dem Programm „Städtebaulicher Denkmalschutz“ für den 4. Bauabschnitt Westflügel Festspielhaus Hellerau im Haushalt des Stadtplanungsamtes zu veranschlagen und die Einzahlungs- und Auszahlungsansätze anzupassen.

Abstimmungsergebnis:

Zustimmung

Ja 15 Nein 0 Enthaltung 0

Herr Bürgermeister Vorjohann beendet den öffentlichen Teil der Sitzung und stellt die Nichtöffentlichkeit her.

Hartmut Vorjohann
Vorsitzender

Karin Rößler
Schriftführerin

Dr. Hans-Joachim Brauns
Stadtrat

Tilo Kießling
Stadtrat